



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria-Vlada-Government*

*Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry*

---

**UDHËZIM ADMINISTRATIV(MTI) NR. 15/2018 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT  
ADMINISTRATIV NR. 07/2018 PËR PËRCAKTIMIN E PROCEDURËS SË LICENCIMIT PËR SUBJEKTET QË  
USHTROJNË VEPRIMTARI NË SEKTORIN E NAFTËS**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MTI) NO. 15/2018  
ON AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 07/2018 ON  
DETERMINATION OF THE LICENSING PROCEDURES FOR ENTITIES DEALING IN PETROLEUM SECTOR  
ACTIVITIES**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) BR. 15/ 2018  
O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI) BR. 07/2018 ZA ODREĐIVANJE PROCEDURE  
LICENCIRANJA ZA SUBJEKTE KOJI OBAVLJAJU AKTIVNOSTI U SEKTORU NAFTE**



**MINISTRI I MINISTRISË SË TREGTISË  
DHE INDUSTRIË**

Në bazë të nenit 5, paragrafit 3, nënparagrafit b) të Ligjit Nr. 03/L-138 Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 2004/5 Për Tregtinë me Naftë dhe Derivate të Naftës në Kosovë, nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores Nr. 09/2011 E Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës, si dhe nenit 8, paragrafit 1, nënparagrafit 1.4. dhe Shtojcës 8 të Rregullores Nr. 02/2011, Për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, nxjerr:

**UDHËZIM ADMINISTRATIV(MTI) NR.  
15/2018 PËR NDRYSHIMIN DHE  
PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT  
ADMINISTRATIV NR. 07/2018 PËR  
PËRCAKTIMIN E PROCEDURËS SË  
LICENCIMIT PËR SUBJEKTET QË  
USHTROJNË VEPRIMTARI NË  
SEKTORIN E NAFTËS**

**MINISTER OF THE MINISTRY OF  
TRADE AND INDUSTRY**

Pursuant to Article 5, paragraph 3, subparagraph b), of the Law No. 03 / L-138 on amending and supplementing the Law No.2004/5 On Trade of Petroleum and Petroleum Products in Kosovo, Article 38, paragraph 6 of the Regulation No. 09/2011 on Rules and Procedures of the Government of the Republic of Kosovo and Article 8, paragraph 1, sub-paragraph 1.4. and Annex 8 of Regulation No. 02/2011 on the areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, issues the following:

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION  
(MTI) NO. 15/2018  
ON AMENDING AND  
SUPPLEMENTING THE  
ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO.  
07/2018 ON DETERMINATION OF THE  
LICENSING PROCEDURES FOR  
ENTITIES DEALING IN PETROLEUM  
SECTOR ACTIVITIES**

**MINISTAR                      MINISTERSTVA  
TRGOVINE I INDUSTRIJE**

Na osnovu člana 5. stav 3 podstav b) Zakona Br.03/L-138 O Izmenama i Dopunama Zakona Br. 2004/5 O Trgovini Naftom i Naftnim Derivatima na Kosovu, član 38, stav 6 Pravilnika Br. 09/2011 O Radu Vlade Republike Kosova, i člana 8. stav 1. podstav 1.4. i Aneks 8 Uredbe Br. 02/2011, O Oblastima Administrativnih Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstva, donosi:

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI)  
BR. 15/ 2018  
O IZMENAMA I DOPUNAMA  
ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MTI)  
BR. 07/2018 ZA ODREĐIVANJE  
PROCEDURE LICENCIRANJA ZA  
SUBJEKTE KOJI OBAVLJAJU  
AKTIVNOSTI U SEKTORU NAFTE**



<b>Neni 1</b>	<b>Article 1</b>	<b>Član 1</b>
<p>Në neni 3 të Udëzimit administriv bazë , pas nënparagrafi 2.1 shtohet nëparagrafi 2.2. me tekstin si në vijim:</p> <p>2.2. Përjashtim nga nën paragrafi 2.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p>	<p>In Article 3, after sub-paragraph 2.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to paragraph 2.2. with the following text:</p> <p>2.2 Exemption from the subparagraph 2.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions, for which only the contract on the use of property shall suffice.</p>	<p>U članu 3, osnovnog Administrativnog uputstva nakon podstava 2.1, dodaju se stavu 2.2. sa sledećim tekstem:</p> <p>2.2. Izuzeci iz podstava 2.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p>
<b>Neni 2</b>	<b>Article 2</b>	<b>Član 2</b>
<p>Në neni 3 të Udëzimit administriv baze, pas nënparagrafi 3.1, shtohet nëparagrafi 3.2. me tekstin si në vijim:</p> <p>3.2. Përjashtim nga nën paragrafi 3.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p>	<p>In Article 3, after sub-paragraph 3.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to paragraph 3.2. with the following text:</p> <p>3.2 Exemption from the subparagraph 3.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions, for which only the contract on the use of property shall suffice.</p>	<p>U članu 3 osnovnog Administrativnog uputstva nakon podstava 3.1 dodaju se stavu 3.2. sa sledećim tekstem:</p> <p>3.2. Izuzeci iz podstava 3.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p>



<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>Në nenin 3 të Udëzimit administriv baze pas nënparagrafi 4.1, shtohet nëparagrafi 4.2. me tekstin si në vijim:</p> <p>4.2. Përjashtim nga nën paragrafi 4.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>In Article 3, after sub-paragraph 4.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to paragraph 4.2. with the following text:</p> <p>4.2 Exemption from the subparagraph 4.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions for which only the contract on the use of property shall suffice.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>U članu 3, Osnovnog administrativnog uputstva nakon podstava 4.1, dodaju se stavu 4.2. sa sledećim tekstem:</p> <p>4.2. Izuzeci iz podstava 2.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Në nenin 3 të Udëzimit administriv baze, pas nënparagrafi 5.1 shtohet nëparagrafi 5.2. me tekstin si në vijim:</p> <p>5.2. Përjashtim nga nën paragrafi 5.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>In Article 3, after sub-paragraph 5.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to paragraph 5.2. with the following text:</p> <p>5.2 Exemption from the subparagraph 5.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions, for which only the contract on the use of property shall suffice.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p> <p>U članu 3, Osnovnog administrativnog uputstva nakon podstava 5.1, dodaju se stavu 5.2. sa sledećim tekstem:</p> <p>5.2. Izuzeci iz podstava 5.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b></p> <p>Në nenin 3 të Udëzimit administriv baze, pas nënparagrafi 6.1, shtohet nëparagrafi 6.2. me</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b></p> <p>In Article 3, after sub-paragraph 6.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p>U članu 3, Osnovnog administrativnog uputstva nakon podstava 6.1, dodaju se stavu</p>



<p>tekstin si në vijim: 6.2. Përjashtim nga nën paragrafi 6.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p>Në nenin 3 të Udhëzimit administrativ baze pas nënparagrafi 7.1 të Udhëzimit Administrativ bazë, shtohet nëparagrafi 7.2. me tekstin si në vijim:</p> <p>7.2. Përjashtim nga nënparagrafi 7.1 i këtij paragrafi të këtij neni bëjnë pronat që janë nën menaxhimin e Institucioneve Publike për të cilat mjafton vetëm kontrata e shfrytëzimit të pronës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b></p> <p>Ky Udhëzim Administrativ është pjesë përbërse e Udhëzimit administrativ nr. 07/2018 për Përcaktimin e Procedurës së Licencimit për Subjektet që Ushetrojnë Veprimtari në Sektorin e Naftës.</p>	<p>paragraph 6.2. with the following text: 6.2 Exemption from the subparagraph 6.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions, for which only the contract on the use of property shall suffice.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p>In Article 3, after sub-paragraph 7.1 of the Basic Administrative Instruction, is added to paragraph 7.2. with the following text:</p> <p>7.2 Exemption from the subparagraph 7.1 of this Article are the properties that are under the management of the Public Institutions, for which only the contract on the use of property shall suffice.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 7</b></p> <p>This Administrative Instruction is an integral part of Administrative Instruction no. 07/2018 on Determination of the Licensing Procedures for Entities Dealing in Petroleum Sector Activities.</p>	<p>6.2. sa sledećim tekstem: 2.2. Izuzeci iz podstava 6.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>U članu 3, Osnovnog administrativnog uputstva, nakon podstava 7.1 dodaju se stavu 7.2. sa sledećim tekstem:</p> <p>7.2. Izuzeci iz podstava 7.1 ovog člana su imovine pod upravom Javne institucije, za koje je dovoljan samo ugovor o korišćenju imovine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Ovo administrativno uputstvo je sastavni dio administrativno uputstvo br. 07/2018 za Određivanje Procedure Licenciranja za Subjekte koji Obavljaju Aktivnosti u Sektoru Nafta.</p>
---	--	--



<b>Neni 8 Hyrja në fuqi</b>	<b>Article 8 Entry into force</b>	<b>Član 8 Stupanje na snagu</b>
<p>Ky Udhėzim Administrativ hyn nė fuqi 7 (shtatė) ditė pas nėnshkrimit nga Ministri i Ministrisė sė Tregtisė dhe Industrisė dhe publikimit.</p> <p><b>Endrit Shala</b></p> <hr/> <p>Ministėr i Ministrisė sė Tregtisė dhe Industrisė Prishtinė, 16.11.2018</p>	<p>This Administrative Instruction shall enter into force seven (7) days following its signing by the Minister of Trade and Industry and its publication.</p> <p><b>Endrit SHALA</b></p> <hr/> <p>Minister of the Ministry of Trade and Industry Pristina, 26.10.2018</p>	<p>Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu seven (7) dana nakon potpisa od strane Ministar Ministarstva Trgovine i Industrije i publikacija.</p> <p><b>Endrit SHALA</b></p> <hr/> <p>Ministar Ministarstva Trgovine i Industrije Priština, 16.11.2018</p>